

Інформація для біженців з України



Time kommune



Новоприбулим з України

Написане нижче містить важливу інформацію про поселення в муніципалітеті (комуні) Тіме. Тому важливо, щоб ви вникли в написане тут.

Пізніше буде створено окремий інформаційний курс, де розміщена тут інформація буде повторюватись. Тоді ви зможете задати питання та отримати відповіді на різні питання, які вас цікавлять.



Ласкаво просимо до Тіме

Тіме-це комуна з населенням близько 19 000 чоловік. В комуні є одне місто Бріне, та інші населені пункти, такі як Ліе, Кверналанд та Ундхейм.

У центрі Бріне є торговий центр, ресторани, кафе, кінотеатр та парк. Також є залізничний та автовокзал, де ви можете подорожувати потягом до Ставангера і Санднеса, та інших місць. В кількох місцях Бріне є електричні велосипеди, які можна взяти в короткострокову оренду.

Ратуша в комуні знаходиться в Бріне.

В Ліе, Кверналанд та Ундхейм немає такої пропозиції, як Бріне, але є продуктові магазини, школи та дитячий садки.

Служба станції охорони здоров'я

Служба станції охорони здоров'я повинна сприяти запобіганню захворювань і травм і сприяти доброму фізичному та психічному здоров'ю майбутніх батьків та дітей віком 0-5 років. На медпункті працює акушерка, медична сестра, лікар і фізіотерапевт.

На території комуни є три медпункти.

Завдяки контакту майже з усіма вагітними жінками, сім'ями з дітьми, служба гарантує, що все населення отримує пропозиції щеплень, медичні огляди та інформацію про те, як запобігти хворобам і травмам, та підтримку для подолання проблем та позитивного розвитку. Послуга безкоштовна.

Деякі теми в обстеженні здоров'я дітей 0-5 років:

Самопочуття і розвиток дитини, взаємодія і прихильність, харчування, руховий розвиток, роль батьків.

Приходьте за 10 хвилин до узгодженого часу для зважування та вимірювання дитини. Дитину зважують без одягу, то є розумно взяти з собою ковдру. Після кожної зустрічі ви отримаєте новий час для наступної перевірки.

Усім біженцям та особам, які шукають притулку, пропонують пройти медичний огляд протягом 3 місяців після прибуття до Норвегії. Цей огляд проводиться медичною сестрою на станції охорони здоров'я в Бріне. Якщо буде потрібно, то буде присутній лікар.



шкільна медична служба

Вакцинація проводиться на станції здоров'я та в шкільній санітарній службі. Зазвичай вона починається, коли дитина має 6 тижнів і проходить за окремою програмою. Ротавірусна вакцина дається перорально, тоді як всі інші вакцини вводяться.

Тут ви знайдете більше інформації про станцію здоров'я:

<http://nettsidenmin.no/Brynehelsestasjon>

шкільна медична служба

Шкільна медична служба є продовженням пропозиції станції здоров'я. Медична сестра в окремій школі відповідає за медичну службу школи.

Медичну відповідальність за обслуговування несе шкільний лікар.



Лікар загальної практики та відділення невідкладної допомоги

Зареєстровані шукачі притулку, яким присвоєно D-номер, мають право на лікаря загальної практики. Є три центри загальної практики в комуні Тіме: медичний центр Сандтанген, і медичний центр Бріне в Бріне та Кверналанді: медичний центр у Кверналанді.

Ви можете обрати лікаря загальної практики тут:

<https://tjenester.helsenorge.no/bytte-fastlege>

Якщо у вас є проблеми зі здоров'ям, гострі або тривалі, ви можете звернутися до свого лікаря.

Для охорони здоров'я поза звичайним робочим часом, що не може чекати, необхідно звернутися до травмпункту за **телефоном: 116 117.**

Якщо ви не відвідували лікаря загальної практики, ви можете звернутися до станції охорони здоров'я Бріне для обстеження.

Потреба в послугах охорони здоров'я та догляду

Якщо вам потрібні послуги з охорони здоров'я та догляду, ви можете зателефонувати до служби обслуговування та координації за **телефоном 476 08 160**.

Ви також можете подати заявку в цифровому вигляді на:
<https://www.time.kommune.no/sd/skjema/TKO155/>

дитячий садок

В комуні Тіме функціонує 17 дитячих садків і відкритий дитячий садок. Усі діти, які проживають в комуні Тіме, можуть претендувати на місце в дитячий садок у звичайних садочках.

Заявник через веб-портал MyKid У відкритому дитячому садку претендувати на місце не потрібно:
<https://opptak.mykid.no/kommune/time>

Це денне місце зустрічі батьків або інших вихователів. У відкритому дитячому садку багато подібних заходів, як і в звичайному дитячому садку.

Різниця є що сюди дітей повинні привести дорослі. Персонал сприяє різноманітним заходам, напр. загальний збір, малювання, ліпіння, харчування та ігри.

Крім того, можна познайомитися з іншими батьками маленьких дітей, а діти можуть мати нових товаришів по грі.



Початкова школа для дітей та молоді

В комуні Тіме є 10 початкових шкіл. Є п'ять початкових шкіл з 1.-7. класи, для дітей віком 6.-13. років, та чотири загальноосвітні школи з 8.-10. класи, для дітей віком 13-16

років. Основною мовою в початковій школі є нюнорськ, вона використовується в письмовому навчанні та в письмовій роботі.

В Тіме у нас є окрема ознайомча пропозиція для дітей та молоді, які приїжджають до Норвегії. Вступна пропозиція для учні молодшого шкільного віку (6-13 років) навчаються в Бріне школі, а для учнів середнього шкільного віку (13-16 років) в загальноосвітній школі (Bryne ungdomsskole). Пропозиція для мовного навчання може бути до 2 років перш ніж учні починають ходити до шкіл, найближчих до місця проживання. Основною мовою, в якій проводиться навчання в початковій школі — Нюнорськ. Учні молодшої середньої можуть вибрати, як вони хочуть: нюнорск чи букмол як головна мова. Пропозиція відвідувати

мовні заняття є добровільною, і за бажанням батьків та дітей, вони можуть почати у школі, де вони живуть. Діти та молодь мають

право на мовні курси як можна швидше і не пізніше протягом 3 місяців, якщо вони мають перебувати в Норвегії більше 3 місяців. Для дітей та молоді з України, пропозиція має бути надана протягом місяця.

Батьки можуть зв'язатися з обслуговуванням громадян, щоб дізнатися, в яку школу учень повинен ходити, і дізнатися, до кого звернутися, щоб повідомити, що у вас є дитина або підліток шкільного віку. **Телефон:** 51 77 60 00

Якщо ви не закінчили початкову школу вдома в Україні і вам від 16 до 18 років, то ви повинні закінчити, щоб почати старшу середню школу в Норвегії. Оскільки ти старший за норвежця молодшого шкільного віку, ви повинні закінчити початкову школу в центрі компетенції Бріне (див. нижче).

Центр компетенції Бріне - школа для дорослих

Центр компетенції Бріне (BKS) — це школа для дорослих, яка пропонує навчання норвезької та суспільствознавство, початкова школа для дорослих та спеціальна освіта для дорослих. Метою тренінгу є дізнатися про норвезьке суспільство, норвезьку мову та отримати право на старшу середню школу та/або роботу. Коли ви проживаєте в Норвегії, ви маєте як право, так і обов'язок вивчати норвезьку мову та суспільствознавство, і зазвичай ви отримаєте цю пропозицію протягом трьох місяців після того, як ви приїхали до Норвегії. Ви можете знайти більше інформації про BKS на веб-сайті школи: **<https://www.minskole.no/sprak>**

Тут ви також знайдете форму, яку ви повинні використовувати при подачі заявки на місце:

<https://www.minskole.no/sprak/artikkel/43915>

Ви можете зателефонувати нам або відвідати нас, якщо вам потрібна додаткова інформація про пропозицію навчання та закони і права, які стосуються вас.

Адреса центру компетенції Бріне: Torkel Maulands veg 2, 4340 Bryne, **Телефон:** 51 77 64 58



Старша середня (випускна) школа

В комуні Тіме також знаходиться старша середня школа Бріне (Bryne videregående skule), яка пропонує навчання для здобуття багатьох професій, та вивчення предметів для підготовки до навчання.

Щоб почати середню школу, ви повинні мати документ про те, що ви вивчили норвезьку мову на заданому рівні, і ви повинні мати схвалений диплом початкової школи. Кінцевий термін подачі заявок на навчання у старшій школі – 1 березня, початок – у серпні. Ви також можете шукати місце в інших старших середніх школах повіту (області) Рогаланд, де ви змагаєтеся на основі оцінок отриманих з початкової школи.

Ви можете знайти більше інформації про середню школу Бріне на веб-сайті школи: <https://www.bryne.vgs.no>

Ви також можете зателефонувати або відвідати школу, якщо вам потрібна додаткова інформація про навчальні пропозиції та які саме закони та права, які стосуються вас.

Адреса: Hetlandsgata 27, 4344 Bryne

Телефон: 51 92 31 00



Дозвілля, мистецтво, культура і спорт

В комуні Тіме є багато різноманітних пропозицій щодо відпочинку, культури, життя на природі та спорту. Наприклад шахи, футбол, музичні тренінги чи клуби для молоді. Відділ дозвілля в Тіме комуні радий допомогти вам почати роботу.

У нас є огляд того, які види діяльності можна знайти і де, можемо допомогти з фінансуванням та обладнанням, якщо це необхідно, і допоможемо вам розпочати роботу з ним дозвілля.

Тіме комуна має власну культурну школу, яка надає дітям та молоді освіту в музиці, танцях / балеті, драма/театр, мистецтво та творче письмо. Школа культури співпрацює з дитсадком і початковою школою.

Детальніше про Time kulturskule читайте тут Культурний бал часу: <https://www.minskole.no/tks>

зверніться до служби громадян для отримання додаткової інформації про дозвілля. **Телефон:** 51 77 60 00

Дивіться також огляд деяких видів дозвілля, доступних на: www.aktivjaren.no



Служба у справах біженців:

Служба у справах біженців Тіме та Клепп заселяє біженців за домовленістю з IMDI. Ми допоможемо вам з усім практичним, пов'язаним з поселенням, і гарантуємо, що ви ознайомитеся з послугами та пропозиціями в комуні Тіме.

Ми відповідаємо за ознайомлювальну програму для біженців.

Пропозиція безкоштовна.

Адреса центру компетенції Бріне: Torkel Maulands veg 2, 4340
Bryne (вхід А)

За додатковою інформацією Ви можете зателефонувати до служби біженців Тіме та Клепп за **телефоном:** 51 77 62 70.

НАВ (NAV)

НАВ відповідає за спрямування людей, яким потрібна допомога, щоб дістати роботу, або які не в змозі забезпечувати себе, або свої сім'ї.

Щоб отримати допомогу від НАВ для отримання роботи, ви повинні спочатку отримати затверджений дозвіл на проживання в Норвегії. Щоб мати право на фінансову підтримку від НАВ, ви повинні мати затверджений дозвіл на проживання, та бути зареєстрованим в комуні за домовленістю з UDI.

Якщо у вас виникли фінансові потреби до того, як ви почнете жити в комуні, НАВ зможе допомогти вам зв'язатися з найближчою прийнятною під егідою UDI.

Додаткову інформацію про те, як отримати допомогу від НАВ, можна знайти на www.nav.no

Фінансова підтримка на початку перебування

Якщо ви проживаєте в комуні за домовленістю з IMDI, ви можете мати право на фінансову соціальну допомогу від НАВ (NAV) (Управління праці та соціального забезпечення). Якщо у вас є власні кошти, їх потрібно використати в першу чергу.

НАВ вирішує скільки грошей може виділити вам, поки не отримаєте роботу чи інший дохід. Наприклад, ви можете мати право на отримання суми, яка покриває витрати на харчування, одяг, електроенергію, оренду та інтернет, якщо ви не можете оплатити це самостійно.

За додатковою інформацією Ви можете зателефонувати до служби біженців Тіме та Клепп за **телефоном**: 51 77 62 70.

Ми можемо допомогти Вам потрібно звернутися до НАВ.

Інформація про важливі практичні питання

Життєва ситуація

Коли IMDI знайде для вас комуна, комуна запропонує вам орендувати будинок. Якщо ви ще не отримали закріплений населений пункт в комуні, тоді можна знайти житло самостійно, і організувати самопоселення. Тоді ми просимо вас не підписувати договір оренди до того, як поговорите зі службою у справах біженців Тіме та Клепп.

Зв'яжіться зі службою у справах біженців Тіме або Клепп для отримання додаткової інформації за **телефоном** 51 77 62 70.

Картографування індивідуальної компетентності та рівня школи

Незалежно від того, чи бажаєте ви працювати чи піти в центр компетенції Бріне, щоб вивчати норвезьку мову чи вивчати предмети початкової школи, ваша попередня освіта та досвід роботи повинні бути відображені або затверджені. Це необхідно для того, щоб ми могли дати вам необхідне навчання або роботу, яка відповідає вашим вимогам. Якщо у вас є диплом про освіту, вони повинні бути оцінені та подані на затвердження в NOKUT.

Зауважте, що деякі відображення вже починаються в центрі прийому біженців, але коли ви живете в Тіме, за це відповідають комуна, Норвезька рада у справах біженців та компетентний центр Бріне.

Більше інформації про NOKUT можна знайти на сайті
www.nokut.no



Контакт з родиною вдома в Україні (телефон)

Більшість телефонних компаній вимагають, щоб у вас був норвезький номер народження, щоб підписати з ними контракт. Те ж саме стосується Інтернету. Тому ми рекомендуємо використовувати WhatsApp на початку.

Зв'яжіться зі службою у справах біженців Тіме або Клепп для отримання додаткової інформації за **телефоном** 51 77 62 70.

Телефон екстреної допомоги

Пожежа: 110

Поліція: 112

Швидка допомога: 113



Time kommune